

Rentenauszahlungen 2016

Païement des rentes 2016

Versamento delle rendite 2016

1 - AHV / AVS

Rente für den Monat Rente pour le mois Rendita per il mese	Auszahlungsdatum Date du païement Data del versamento
Januar / Janvier / Gennaio	08.01.2016
Februar / Février / Febbraio	05.02.2016
März / Mars / Marzo	07.03.2016
April / Avril / Aprile	07.04.2016
Mai / Mai / Maggio	09.05.2016
Juni / Juin / Giugno	07.06.2016
Juli / Juillet / Luglio	07.07.2016
August / Août / Agosto	08.08.2016
September / Septembre / Settembre	07.09.2016
Oktober / Octobre / Ottobre	07.10.2016
November / Novembre / Novembre	07.11.2016
Dezember / Décembre / Dicembre	07.12.2016
Januar / Janvier / Gennaio	09.01.2017

Bitte beachten Sie, dass die Renten vorschüssig ausgerichtet werden und die Zahlung jeweils am fünften Arbeitstag des Monats erfolgt. Das heisst zum Beispiel, mit der Auszahlung vom 5.2.2016 erhalten Sie die Rente für den Monat Februar 2016.

Veillez prendre note que le païement de la rente, pour le mois courant, se fait toujours le 5^e jour ouvrable du mois. Cela sous-entend, par exemple, qu'avec le versement du 5.2.2016, vous recevez la rente du mois de février 2016.

La informiamo, che il versamento della rendita del mese in questione viene effettuato sempre il 5° giorno lavorativo del mese. Per esempio: con il versamento del 5.2.2016 riceve la rendita per il mese di febbraio 2016.

Adresse / Indirizzo:

Eidgenössische Ausgleichskasse
Schwarztorstrasse 59, 3003 Bern
058 462 64 25
E-Mail: ak26@zas.admin.ch

2- PUBLICA

Die Renten werden jeweils **bis spätestens am 10. des Monats** auf das Bank- oder Post-Konto der anspruchsberechtigten Person ausbezahlt (Beispiel: Die Rente für den Monat April wird bis spätestens am 10. April überwiesen).

Les rentes sont versées **au plus tard le 10 du mois** sur le compte bancaire ou postal des personnes ayant droit à une rente (exemple: la rente du mois d'avril est virée le 10 avril au plus tard).

Le rendite vengono versate **al più tardi entro il 10 del mese** sul conto corrente bancario o postale dell'avente diritto a una rendita (p.es.: la rendita per il mese di aprile viene corrisposta al più tardi entro il 10 aprile).

Hauptversammlungen 2016

Assemblées générales 2016

Assemblea generale 2016

FINANZDEPARTEMENT I Montag, 4. April

DV PV HEER I Freitag, 8. April

OG SÜD-OST I Samstag, 9. April

EDELMETALLPRÜFER – ESSAYEURS-JURÉS I

Freitag, 8., und Samstag, 9. April

OG PSI I Mittwoch, 13. April

RHÔNE I vendredi 15 avril

GENÈVE I vendredi 15 avril

DÜBENDORF I Donnerstag, 21. April

PAYERNE I mercredi 27 avril

EPFL I jeudi 28 avril

Weitere Details sowie die Traktandenlisten finden Sie im Magazin-e oder auf der Internetseite unter den jeweiligen Sektionen www.pvb.ch.

Vous trouverez d'autres détails ainsi que l'ordre du jour dans le Magazin-e et/ou sur le site internet, rubrique sections www.pvb.ch.

Mitgliederbörse

Kamera



Nikon D4 (ca. 38 000 Auslösungen). Original verpackt mit Ladegerät, Akku, CD-Rom, ViewNX2 sowie Handbücher. Kamera ist in einem sehr guten Zustand. **Preis Fr. 2200.-**
Ursula Schütz, Telefon 079 215 38 24

